

Michalovčan

zdarma • štvrtok, 14. september 2017 • ročník XXVIII, číslo 19

**O „bojovníkoch
za pravdu“**

2

reakcia primátora

**Zvýhodnené
cestovanie**

3

čipovými kartami

**Cantiamo
Insieme**

4

súťaž speváckych zborov

**Volejbalová
liga**

8

štartuje nový ročník

pozývame...

Poslanci schválili navýšenie úveru o 300 000 eur

ZASADNUTIE MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA

V poslednú augustovú stredu sa stretli poslanci na sedemnástom zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Michalovciach. Okrem iného sa venovali rozpočtom, majetkovoprávnym záležitostiam či návrhu na udelenie mestských ocenení v roku 2017.

Zasadnutie otvoril a viedol primátor mesta Viliam Zahorčák. V úvode sa poslanci venovali informatívnej správe o prijatých uzneseniach mestskej rady, oboznámili sa s informatívnymi správami o plnení uznesení mestského zastupiteľstva a s riešením interpelácií predložených na ostatnom, šestnástom zasadnutí. Hlavná kontrolórka Marta Bobovniková predniesla správu o vykonaných kontrolách a správach o kontrolnej činnosti za prvý polrok tohto roka. Vedúca odboru školstva Katarína Poláková predložila návrh dodatku Všeobecne záväzného nariadenia mesta o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na diéta a žiaka škôl a školských zariadení zriadených na území mesta Michalovce za rok 2017. Dôvodom je zvýšenie plátov pedagogických zamestnancov školstva od 1. septembra a zabezpečenie prevádzky škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta. Vedúca finančného odboru predložila poslancom mestského zastupiteľstva monitorovaciu správu k rozpočtu Mesta Michalovce za prvý polrok. V prvom polroku 2017 boli bežné príjmy naplnené na 53,62 %, bežné výdavky boli čerpané na 43,40 %. Kapitálové príjmy boli splnené na 25,53 %, kapitálové výdavky boli čerpané len na 2,14 %. Ako dôvod uviedla, že v priebehu prvého polroka boli spustené všetky procesy či už verejného obstarávania alebo

súťaží, takže čerpanie kapitálových výdavkov je očakávané až v druhom polroku. Príjmové finančné operácie boli plnené na 44,50 % a výdavkové operácie boli čerpané na 53,37 %.

O rozpočte za prvý polrok informovala poslancov riaditeľka Mestského kultúrneho strediska v Michalovciach Míla Tomková. Vyhodnotenie rozpočtu za prvý polrok predniesol aj riaditeľ Technických a záhradníckych služieb v Michalovciach Július Oleár. V rámci rozpočtu TaZS zabezpečujú služby, ktoré sú v plnom rozsahu prepojené na úlohy a potreby mesta. Riaditeľ TaZS predniesol poslancom aj návrh na druhú zmenu rozpočtu. Dôvodom zmeny bola veterná smršť z júla tohto roka, ktorá spôsobila veľké škody na majetku mesta spravovaného TaZS. Na odstránenie škôd spôsobených veternou smršťou bol rozpočet navýšený o 15 000 eur. Táto suma bude použitá na opravu poškodených strech na mestskej športovej hale a na likvidáciu sutín a postavenie nového múru v areáli TaZS. Vedúca finančného odboru Oľga Bereznaninová predložila poslancom návrh na navýšenie úveru na rekonštrukciu zimného štadióna o 300 tisíc eur. V predložennom návrhu boli uvedené celkové náklady na rekonštrukciu vo výške 2,46 mil. €. Mesto získalo na rekonštrukciu nenávratné finančné prostriedky z Úradu vlády SR vo výške 1 mil. €. Zároveň sme sa uchádzali

o dotáciu z Ministerstva financií SR vo výške 300 000 €. Vzhľadom k tomu, že k dnešnému dňu nebola dotácia z MF SR mestu poskytnutá, bolo navrhnuté zvýšiť úverový rámec z 850 tisíc € na 1 150 tisíc €, ktoré budú použité na rekonštrukciu zimného štadióna. Zvyšných 310 tisíc € uhradí Mesto z fondu rezerv.

Vedúca odboru informatizácie a grantov Jana Machová v ďalšom bode rokovania informovala poslancov o zabezpečení financovania k žiadosti o finančný príspevok na realizáciu projektu Rekonštrukcia telocvične ZŠ, Švermova 6. Mesto Michalovce na základe zverejnenej výzvy Ministerstva školstva SR v rámci svojho dotáčného systému 2017 sa chce uchádzať o tieto finančné prostriedky. Rokovanie pokračovalo ďalším bodom, rozpočtovým opatrením č. 4. Poslanci sa tiež zaoberali majetkovoprávnymi záležitosťami a prenájom majetku vo vlastníctve Mesta Michalovce.

V ďalšom bode primátor Viliam Zahorčák predkladal zastupiteľstvu návrh na udelenie mestských ocenení. Poslanecký zbor schválil udelenie Čestného občianstva pre vladkyu Milana Chautura, CSsR, a Ceny mesta pre Jána Berdyho, Ing. Emila Ďurovčíka, PhDr. Vladimíra Hirjaka, DFS Zemplínik a Ivana Žecíka. V závere zasadnutia mestského zastupiteľstva predložili poslanci interpelácie a diskutovali v rámci bodu rôzne.

Adela Vojnová

Zemplínske osvetové
stredisko

**SWINGOVÝ
KLAVÍR OTAKARA
KRÁSENSKÉHO**

14. septembra
o 18.00 hod.
galéria ZOS

Mestské kultúrne
stredisko

**RICHARD RIKKON
a hostia
koncert**

24. septembra
o 19.00 hod.
veľká sála MsKS

Mesto Michalovce

**ŽIDIA
V MICHALOVCIACH**
výstava

Galéria pod nebom
Námestie
osloboditeľov

Mestské kultúrne
stredisko

PRO TEBE COKOLIV
komédia

27. septembra
o 19.00 hod.
veľká sála MsKS

aktivity primátora

4. 9. účasť na otvorení nového školského roka na Základnej škole na Školskej ulici
5. 9. rokovanie so zástupcami MFK Zemplín Michalovce
6. 9. návšteva spoločnosti MP Plast
6. 9. stretnutie s organizátormi benefičného koncertu UNICEF
7. 9. návšteva spoločnosti BSH
7. 9. návšteva spoločnosti Rades
8. 9. porada primátora
8. 9. odhalenie miniatúry židovskej synagógy a Gelérie pod nebom
10. 9. účasť na odpustovej slávnosti v rímskokatolíckom Kostole narodenia Panny Márie
11. 9. porada k materiálom na rokovanie mestskej rady
12. 9. návšteva spoločnosti Ingema
13. 9. účasť na otvorení podujatia TaZS
13. 9. stretnutie s vedením FF PU Prešov
14. 9. prijatie komisárky pre osoby so zdravotným postihnutím JUDr. Stavrovská
14. 9. účasť na slávnostnom podujatí Dni mesta Humenné
14. 9. účasť na podujatí VVS a.s. v Košiciach

Ako pracujú michalovskí tzv. občianski aktivisti

Internetový portál, na ktorom sú takmer výlučne príspevky p. Potockého, a preto ho možno považovať za jeho súkromný portál, priniesol v minulých dňoch článok s názvom Lesy Michalovčanov dostala dcéra primátorovho kamaráta, v ktorom sa autor snaží navodiť dojem, že v súvislosti s lesom, ktorý vlastní mesto Michalovce v Oreskom, ide zo strany primátora a vedenia mesta o nekalé praktiky.

Motívom pre napísanie tohto článku, podobne ako všetkých, ktoré sú v poslednom čase z pera tohto autora a jeho politických súputníkov z tzv. OIZ je ich dlhodobá cieľená snaha o diskreditáciu volebných funkcionárov michalovskej samosprávy a vlastné zviditeľňovanie sa pred blížiacimi sa voľbami do zastupiteľstva KSK a perspektívne aj do orgánov mesta Michalovce. V neposlednom rade im ide aj o to, aby sa čo najviac zapáchili svojmu stránicemu bossovi, a tým si na jeho kandidátku vyžoborili lepšie miesto ako v posledných parlamentných voľbách, kedy politológ z tejto skupiny, či obchodný manažér, ako sa tam uvádza, bol len na 42. mieste a novinár, či redaktor až na 52. Keďže v Matovičovom zoskupení môže byť vyššie len ten, kto dokáže na politickú opozíciu

nabrzgať čo najviac špiny, musia sa aj naši, tzv. občianski aktivisti činiť, pričom u nich platí, že pravda podstatná nie je, podstatné je, aby to, o čom píšú či hovoria, vyzeralo čo najviac škandalózne.

Posledný príspevok, o ktorom hovoríme, je toho rukolapným dôkazom. Ako teda pracujú? Na to, aby mohli niekoho škandalizovať začínajú kúskom pravdy. V minulosti to bola napríklad kontrola NKÚ na michalovskom mestskom úrade, teraz je to fakt, že primátor bol riaditeľom GPH Michalovce a že jeho zástupcom a následne nástupcom na poste riaditeľa bol Mgr. Gadomský. Tak ako vtedy, keď kontrola konštatovala, že našla nedostatky, tak aj teraz je pravdou, že majiteľkou firmy Triad services, s.r.o. je dcéra p. Gadomského. Tak ako vtedy, tak aj teraz zopár nespochybniteľných faktov postačuje na vypracovanie fikcie, kde sa pravda mieša s nepravdou, kde sa niektoré fakty interpretujú tak, aby sa zámer vytvoriť ilúziu škandálu podarilo naplniť čo najviac. Čo sa teda článkom, ktorý je predmetom tejto reakcie naň, chcelo povedať? Klientelizmus? Netransparentný výber? Pochybňá firma? To posledné ponechajme na samotnú firmu Triad services, či sa uspokojí s tým, aký image im títo michalovskí „bojovníci za pravdu“, aj klamstvami vytvárajú. Dotkneme sa však toho, z čoho sú nepriamo obviňovaní predstavitelia mesta Michalovce. Podľa „bojovníkov za pravdu“ by sa do súťaží v Michalovciach nemali hlásiť nielen ľudia, ktorí sa poznajú s primátorom mesta, ale ani ich rodinní príslušníci

pokračovanie na 4. strane

Spoznávame Vila-real

Španielske mesto Vila-real je v poradí druhé mesto, s ktorým Michalovce 20. mája 1998 podpísali zmluvu o partnerstve. Vila-real, tiež nazývaný Villarreal – je mesto patriace do provincie Castellón, v rámci regiónu Comunidad Valenciana.

Nachádza sa 7 km južne od hlavného mesta Castellón 42 m nad morom, 7 km južne od hlavného mesta provincie (Castellón de la Plana), ktoré je oddelené od rieky Mijares (alebo Millars). Jeho rozloha je 55,4 km² okolo mesta, ktoré zaberá 10,72 % z celkovej plochy. Väčšina z jeho 40 124 obyvateľov žije v meste. Je to druhá populácia provincie Castellón a desiatu Valencie. Mesto leží blízko pobrežia Stredozemného mora, kde sa nachádzajú veľmi dobré pláže a letné letoviská. Vila-real má svoje okolie



plné pomarančových hájov, ale už to nie je ich hlavný zdroj príjmov.

Dnes sa v meste nachádzajú továrne na výrobu malých, stredných a veľkých keramických dlaždíc. Tento dôležitý priemysel prilákal veľké množstvo dodávateľov v stavebníctve, strojárstve, náradí, automatizovanom riadení či logistike, v odvetviach, ktoré priamo nesúvisia s keramikou. V okolí mesta je pomerne časté nájsť pozostatky obdobia eneolitu a iberských a rímskych kultúr. Dlhé obdobie moslimskej okupácie v regióne zanechalo bohaté dedičstvo názvov – ktoré sú stále aktuálne – pre rôzne vidiecke oblasti a vidiecke domy – „alquerias“ – rozptýlené po celej oblasti. Mesto Vila-real bolo založené v dôsledku segregácie susednej obce Burriana kráľom Jakubom I. Aragónom v roku 1274 a jeho základná kniha bola datovaná vo Valencii 20. februára. Toto bolo jedno z mála miest založených týmto kráľom.

nč

Profesia days

Najobľúbenejší pracovný veľtrh na Slovensku prichádza na východ.

V košickom Spoločenskom pavilóne sa pod záštitou prezidenta SR, ministerstva práce, primátora mesta Košice a Košického samosprávneho kraja vo štvrtok 28. septembra bude konať akcia, na ktorej sa očakávajú zástupy záujemcov bez ohľadu na vek, vzdelanie, či odvetvie, v ktorom si chcú nájsť uplatnenie. Vstup je navyše voľný. Jedinou podmienkou bude bezplatná registrácia.

Vďaka veľtrhu budú mať východniari príležitosť k lepšiemu dialógu so zamestnávateľmi. Celkovo bude

k dispozícii vyše 60 spoločností z najrozličnejších oblastí. Uchádzači o prácu navyše získajú cenné informácie nielen o aktuálnych pozíciách, ale aj o budúcich plánoch nábora nových zamestnancov, na ktoré sa len čaká.

Zamestnávateľia s voľnými pracovnými miestami však rozhodne nebudú tým jediným, čo môžu východniari od Profesia days čakať. Návštevník má možnosť nielen nájsť si prácu, ale môže sa aj vzdelávať, inšpirovať úspešnými Slovákmi, či zabaviť sa súťažami či virtuálnou realitou. Víťazi tak rozhodne nie sú iba tí, ktorí si zhľadajú prácu, ale aj ľudia, čo chcú napredovať.

Nikola Richterová

pobačeňe Miža z varoša

Jak u karčme

*Kelo raz pujdzem s Pištom na pivo, furt še daco novoho doznam. Vaš-
ňive debati o fotbale mi sluchal cali rok. Čom tamten ňebul takoj štridani,
čom tamten ňedal gola. Odbornikov na to, koho ma trener postavic a koho
ňe, bula polna karčma. Škoda, že trener jakbač do našej karčmi ňe chodzi.
Lem ňeznam, chto bi za tote ňepodarene napadi bul zodpovedni. U ostatnim
čaše prišla nova tema. Až jak mi še doznal, že še bliža volbi do VUC, ta
mi pochopil. I Pišta podlehnul totej debace. Radzil, chto podľa ňoho bi mal
buc župan. To sce išce ňevidzeli tote vašne. Fotbal je pri tim šuvix. Pištu mi
zachraňil u ostatnej chvíli. Hutorim, šak Pišta, ti išce ani pri jednich volboch
od dzevedžešatoho roku ňebul. Scahnul chvust, dopil pivo a vonkal mi hutor-
ri. „Dzekujem ci, bul bi mi mal pivo i na hlavu, ňe lem u hlavu.“*

Vaš Mižo z varoša

Nesmieme zabudnúť

Dnes často počujeme: „ten čas, ale rýchlo letí“. V piatok v našom meste ale nastala zmena. Vrátili sme sa v čase o tri storočia. Nezvyčajný zjav, ale veľmi obohacujúci.

Na Námestí osloboditeľov primátor mesta Viliam Zahorčák odhalil miniatúru židovskej synagógy. Obdobie od usadenia sa židovskej komunity v druhej polovici 18. storočia v našom meste bohato dopĺňa aj súbor identických fotografií. Synagóga, ako si ju mnohí Michalovčania aj návštevníci Michaloviec pamätajú, slúžila ako modlitebňa pre ortodoxnú židovskú obec. V tieni malých domčekov mohutná stavba pútala pozornosť svojou, na vtedajšie časy, zaujímavou architektúrou. Židovské obchodíky lemovali obidve strany hlavnej ulice. Pred každým obchodníkom, v ktorom sa dalo kúpiť všetko od malej gombičky, stál úslužný majiteľ. V hlbokom úklone vítal nakupujúcich a tak židovskí obchodníci



vytvárali zaujímavý kolorit mesta. Taká „spiatočka“ nás mnohých vrátila až do detských čias.

Protizidovské nálady neobišli ani naše mesto. Žiaľ, veľmi rýchlo sa snaha vyradiť židov z ekonomického aj spoločenského života stala realitou až do takej miery, že okrem deportácií sa likvidovali aj ľudské životy. Likvidáciu podstúpila aj dominantná stavba synagógy. Škoda, že človek je schopný

takýchto zúfalých činov. Chvalabohu, že sa naši prostriedky na vyhotovenie tejto kópie hoci len v miniatúrnom prevedení. Vďaka patrí primátorovi mesta a členom mestského zastupiteľstva, ktorí za finančnej podpory aj z Ministerstva spravodlivosti SR oživilí spomienky a vzdali tým úctu židovskej komunite s pripomienkou, že na to nesmieme zabudnúť.

Ludmila Poláková

z pera viceprimátora

POZVÁNKA NA HODINOVKU

Pre zainteresovaných známe podujatie, ktoré tradične organizuje mesto Michalovce v spolupráci s atletickým klubom. Jeho história siaha do obdobia, keď na futbalovom štadióne bola 400 metrová atletická dráha. Tak ako teraz, aj vtedy to bolo jediné takéto podujatie v širokom okolí. Vyznavači rekreačného behu a nadšenci atletiky ho pripravovali na september. Výber termínu bol ovplyvnený termínom Košického maratónu. Ten sa dlhodobo koná v prvú októbrovú nedeľu. Bol jedinečným testom pripravenosti na maratón. Na rozdiel od iných bežeckých podujatí, pri tomto sa stretávajú najrýchlejší pretekári s ostatnými a každý môže sledovať úroveň pretekárov.

V súčasnosti je futbalový štadión svojim usporiadaním zameraný len na futbal. Dokonca musí mať vyhrievaný trávnik. Keďže mesto nechcelo prísť o atletickú dráhu, hľadalo sa riešenie. V priestoroch Základnej školy na Ulici Komenského sa premenila antuková dráha na tartanový štvorprúdový atletický tristometrový ovál. Dominantne pre športové, atletické triedy. Využitie dráhy ale postupne oslovilo širšiu záujmovú skupinu Michalovčanov. Neboli to len obyvatelia Juhu. Stretávali sa tu bežci mladí, starší aj seniory. Postupne pre veľký záujem sa muselo riešiť večerné osvetlenie. Zub času i prirodzená opotrebovanosť nás donútili renovovať túto atletickú dráhu. Určite k jej opotrebovaniu prispeli bicyklisti a korčuliari na kolieskových korčuliach. Pozabudli, že uvedený priestor nie je určený pre tieto druhy športu.

Veľký bežecký sviatok vypukne 15. septembra v spomínanom areáli IV. základnej školy. Kapacita tohto štadióna je do osemdesiat účastníkov. Preto atletický klub umožnil elektronické prihlásenie sa na preteky. Napriek obmedzenému počtu štartujúcich je tradičné atmosféra podujatia sprevádzaná rezkou reproduktovanou hudbou. O dobrú zábavu sa postará učiteľ IV. ZŠ Mgr. Bertič. Pozývame nielen pretekárov, ale aj ostatných Michalovčanov na toto jedinečné športové podujatie. Štart je o 10. hodine. Pevne verím, že tohtoročné štartové pole pokorí rekord podujatia. Prijemným povzbudzovaním sa zláhči krok každého pretekára. Príďte 15. septembra na Michalovskú hodinovku.

MUDr. Benjamín Bančej
zástupca primátora

ZVÝHODNENÉ CESTOVANIE

Až desiatky eur ročne môžu ušetriť rodiny žiakov základných a študentov stredných škôl, ktorí využívajú čipové karty ARRIVA Michalovce.

Vďaka nim nemusia deti myslieť na hotovosť pre vodiča autobusu a, navyše, vďaka zľavnenému cestovnému rodičia ušetria.

Možnosť dobitia čipovej karty je priamo u vodiča autobusu alebo na predajných miestach. Výška zľavy pri bezhotovostnej platbe čipovou kartou je stanovená v tarifných podmienkach mesta Trebišov a regionálnej dopravy Košického samosprávneho kraja. Ak žiak alebo študent platí v prímestskej doprave v Košickom kraji za cestovné čipovou kartou, ušetrí na každej ceste od 0,04 do 0,13 eur. V Michalovciach je miestom predaja obchodné miesto na autobusovej stanici od pondelka do piatka v čase od 7.30 – 16.30 hod. Zájemcovia tu nájdu komplexnú ponuku služieb, od dobíjania kreditu, zriaďovania nových, či blokovanie stratených kariet.

Dalibor Mihalkin

Školy otvorili svoje brány

Mesto je zriaďovateľom ôsmich materských škôl pri ktorých je aj školská jedáleň, jednej základnej umeleckej školy a ôsmich základných škôl, ktorých súčasťou sú školské kluby detí, školské jedálne a centrá voľného času. Tieto školy v školskom roku 2017/18 navštevuje 890 detí v MŠ, 4 120 žiakov v ZŠ a v ZUŠ 1 170 žiakov.

Mesto každoročne plánuje na školách opravy alebo rekonštrukcie väčšieho i menšieho rozsahu. Nie je možné všetky práce zrealizovať počas letných prázdnin, preto sa realizujú postupne tak, ako si to vyžaduje situácia, prípadne havária, aj počas školského roka.

Počas prázdnin boli ukončené práce v ZŠ, Ul. moskovská, ZŠ, Ul. Komenského, ZŠ, Ul. školská, MŠ, Ul. Komenského, MŠ, Ul. Masarykova, MŠ, Ul. leningradská a na ZUŠ. V školách to boli práce menšieho rozsahu – malby, revízie plynu, elektriny, opravy podláh vodovodných a kanalizačných rozvodov a pod. V ZUŠ sa robila montáž klimatizácie v učebni speváckeho zboru a žalúzií v triedach.

Mesto Michalovce každoročne vo svojom rozpočte vyčleňuje na podporu mimoškolskej činnosti škôl – športové súťaže pre základné a stredné školy, vedomostné súťaže zamerané na históriu a súčasnosť mesta, jazykové súťaže, výtvarná súťaž, mestské športové olympiády, festival umeleckej činnosti pre všetky základné i materské školy v meste, účasť na akciách organizovaných družobnými mestami.

Mesto má vo svojom rozpočte na rok 2017 vyčlenených na vzdelávanie (teda pre všetky školy a školské zariadenia v meste) celkovo 11 699 800 eur. Z toho 6 660 040 eur v rámci prenesených kompetencií, 4 094 580 eur v rámci originálnych kompetencií, 893 680 pre neštátne školy a školské zariadenia, 39 500 eur dotácie pre vysoké školy a 12 000 eur v rámci projektov na vzdelávanie.

Radnica dostáva finančné prostriedky na podporu sociálne znevýhodnených žiakov zo štátu ako nenormatívne výdavky určené pre základné školy na mzdy, odvody a potreby na vyučovací proces a tiež z ÚPSVaR na stravovanie a na učebné pomôcky. Mesto prostredníctvom sociálneho odboru poskytuje jednorazovú podporu sociálne slabším rodinám.

Iveta Palečková

Týždeň dobrovoľníctva

Kto má čas a chuť urobiť niečo pre iných i pre seba, môže sa zapojiť. Všetkých srdečne pozývame.

18. – 19. septembra – Integra, o. z., na svojom pracovisku Zariadenie podporovaného bývania, čaká na dobrovoľníkov, ktorí si chcú vyskúšať vypalovanie do dreva či maľovanie na textil. Je potrebné dohodnúť sa vopred na čísle 056/ 6421 714.

18. – 22. septembra od 9.00 do 15.00 môžete každý deň v Rehabilitačnom stredisku na Školskej ulici v Integre, o. z., skúsiť pracovať s hlinou, či pomôcť vymalovať veľkú omaľovanku na stene zariadenia. Okrem toho si s klientmi zariadenia mô-

žete zahrať spoločenské hry. Ak máte záujem sa pripojiť, píšete na mail: zuzanakarolova@integradz.sk, alebo zavolajte na t. č.: 056/6421639.

18. 9. – Anima – Domov sociálnych služieb, privíta pomoc dobrovoľníkov od 9.00 do 14.00 pri natieraní oploštenia a mreží na oknách. Pokiaľ by ste radi pomohli pri tejto činnosti, kontaktujte: iveta.kocianova@dssanima.sk.

19. septembra od 9.00 do 14:00 vás radi privítajú aj v DSS Anima v Baškovciach, kde je potrebné pomôcť s úpravou areálu, očistiť ho od neželaného porastu a trochu ho skrášliť. Ak máte záujem v tento deň pomôcť v Baškovciach, píšete na mail: eva.polakovska@animadss.sk.

Zuzana Karolová

VÍTAZSTVÁ, KTORÉ POMÁHAJÚ
Marek Hamšík
FUTBALISTA ROKA

POMÔŽTE NEVIDIACIM A SLABOZRAKÝM.
POŠLITE SMS V HODNOTE 2 € NA ČÍSLO 820 ALEBO PRISPEJTE V ULICIACH 22. a 23. SEPTEMBRA.

BIELA PASTELKA
Unia nevidiacich a slabozrakých Slovenska

Heligónkari v Bulharsku

Hudobno-spevácka skupina Zemplínskych heligónkarov pri ZOS a Dome Matice slovenskej v Michalovciach v zložení: Ján Tirňák, Anna Tirňáková, Pavol Hájnik a Samuel Balint, úspešne reprezentovala mesto Michalovce aj Slovensko na medzinárodnom festivale seniorov vo Varne a v Kavarne – družobnom meste Michaloviec. Festivalu sa zúčastnili delegácie z Chorvátska, Litvy, Macedónska, Rumunska, Ruska, Ukrajiny, Slovenska a Bulharska. Naše ľudové piesne zazneli na dvoch vystúpeniach vo Varne a jednom v Kavarne. V podaní heligóniek upútali pozornosť divákov a zožali obrov-

ský úspech, o čom svedčia aj pozvania do Lvova a Záhrebu.

Zvlášť očarujúce boli spoločné večerné neformálne stretnutia pri piesni a tanci, kde sme nemali žiadnu jazykovú bariéru a striedavo do tanca hrali „tamburáš“ zo Zagrebu a naše heligónky. Pekné slnečné počasie koncom augusta a začiatkom septembra nám doprialo užitiť si tých pár dní pri mori na Zlatých pieskoch a obdivovať krásne novovybudované hotelové komplexy, za čo chceme vysloviť úprimné poďakovanie organizátorom festivalu spoločnosti E.T.S. menovite pánu Ivanovi Nikolovi, ktorý nás hostil.

Pavol Hájnik

Cantiamo Insieme

Zemplínske osvetové stredisko v Michalovciach je z poverenia Národného osvetového centra a Košického samosprávneho kraja organizátorom krajskej súťažnej prehliadky speváckych zborov Cantiamo Insieme – Viva il canto 2017.

Krajská súťažná prehliadka sa bude konať v priestoroch ZOS 16. septembra. Súťaž má dvojročnú periodicitu. Môžu sa na nej zúčastniť

veľké spevácke zbory (miešané, mužské alebo ženské), komorné spevácke zbory alebo vokálne zoskupenia.

Do tohto ročníka sa do súťaže zapoja štyri spevácke zbory z Košického samosprávneho kraja: Zbor sv. Faustíny z Košíc, Chrámový zbor sv. Vavrinca zo Sobraniec, Cantus Villa Nova a Chorus Inglovica zo Spišskej Novej Vsi.

Najúspešnejšie spevácke zbory budú náš kraj reprezentovať na celoštátnej súťažnej prehliadke 20. – 22. októbra 2017 v Spišskej Novej Vsi.

Podujatie bude podporené z finančných prostriedkov Fondu na podporu umenia.

Mgr. Erika Marcinčinová

Ako pracujú michalovskí tzv. občianski aktivisti

pokračovanie z druhej strany

a už vôbec nie tí, ktorí s ním kedysi spolupracovali. Podľa „bojovníkov za pravdu“ je to totiž taký biľag na ich telách, že ich to má a priori diskvalifikovať vo všetkom. Ak by to tak nebolo, „bojovníci za pravdu“ by účelovo nezamlčali, že podpisu zmluvy predchádzala obchodná verejná súťaž, do ktorej sa prihlásilo šesť subjektov, ktoré ponúkli svoje cenové ponuky, z ktorých ponuka firmy Triad services bola najvyššia, čo bolo podstatným kritériom pre výber budúceho nájomníka.

Ak by boli „bojovníci za pravdu“ korektní, nezamlčali by pri zvyrazňovaní faktu, kedy si Triad services do obchodného registra zapísali aj podnikanie s lesní skutočnosť, že nie toto je podstatné, ale že podstatné je, či má daná spoločnosť (a platí to aj o súkromných vlastníkoch lesov) odborne spôsobilú osobu – lesného hospodára, čo firma Triad services spĺňala.

Ak by boli korektní, uviedli by aj správnu výšku nájomného 15 750 €

a nie 14000, ako uvádzajú a ak by boli korektní, popri dehonestujúcom slovnom spojení, že sa tam ťaží jedna radosť, by uviedli, že ťažba prebieha v súlade s lesohospodárskym plánom, ktorý schválil príslušný štátny orgán a ktorý bol už viac krát kontrolovaný, a aj to, že tieto kontroly závažnejšie pochybenia nekonštatovali.

To by ale „bojovníci za pravdu“ museli byť korektní, čo nikdy doposiaľ neboli a zdá sa, že ani neplánujú byť. Inak by sa totiž zaujímali aj na mestskom úrade nielen u vlastníkov lesa Biela hora, ako to bolo s návrhom na zámenu lesov. Zistili by, že Mesto Michalovce bolo tým, ktoré túto zámenu navrhlo a stále, aj teraz, ju ako alternatívu pre riešenie Bielej hory ponúka a že ten, kto takéto riešenie odmietol boli vlastníci Bielej hory. Aj z iných zdrojov, ako z tých, ktoré Mestu Michalovce nevedia prísť na meno, by sa dalo zistiť, že v Oreskom prebieha dlhoročný boj medzi vlastníckmi tamojších lesov i medzi poľovníckymi združeniami, ktoré by chceli aj z toh-

to zorného uhla jedni na úkor druhých lesy ovládnuť, do čoho sa Mesto Michalovce nechce miešať.

Zaujímavé pre nás bude aj sledovať, ako sa firma Triad services ale aj hlavná kontrolórka mesta Michalovce vysporiadajú s nehanebnou lžou, že firma dlhuje mestu na nájomnom 30 000 € a že túto informáciu majú zo správy hlavnej kontrolórky. Ani toto, tak ako mnoho iných informácií v uvedenom článku, totiž nie je pravda. Dlh 30 000 € je súhrnná suma k 30. 9. 2015, ktorú evidovalo Mesto v tom čase, voči 16 subjektom, nájomníkom mestských pozemkov (mimochoďom Triad services medzi nimi nie je).

Mesto Michalovce na ochranu svojho dobrého mena urobí, čo bude môcť a túto nehoráznú lož, vrátane ďalších, ktoré hovoria o tom, že mesto si neuplatňuje v tomto prípade penále, nebude akceptovať.

Takže, milí Michalovčania, takto pracujú títo michalovskí aktivisti!

Polopravdy a lži zmiešané do slovného guláša, vyberané aj z dáv-

nejšej minulosti, nedávajú možnosť na okamžitú a adekvátnu reakciu, čo títo „bojovníci za pravdu“ vedia. Preto sa usilujú dostať priestor na rokovaniach MsZ, aby tí voči, ktorým útočia a na ktorých vyťahujú veci niekoľko rokov staré, nemohli adekvátne reagovať a teda vyznievali oni ako jediní spravodliví a pravdovravní. Pričom na každý ich podnet sme vždy písomne zareagovali a vyvrátili ich polopravdy a lži. Žiaľ naša reakcia, fakty a skutočná pravda ich ďalej nezaujíma. Nie sú to žiadni občianski aktivisti. Sú to politici, ktorí chcú získať moc už v najbližších voľbách do VÚC, potom vo voľbách komunálnych a následne aj vo voľbách parlamentných.

Všetci do jedného už ukázali, že vymýšľať, kričať, obviňovať a urážať vedia a ak si niekto dá námahu na škúsi zistiť, čo viedlo okrem toho, čo už v živote dokázali, pochopiť.

Viliam Zahorčák,
primátor mesta

Interpelácie poslancov

Informácia o riešení interpelácií poslancov, ktoré boli predložené na XVI. zasadnutí MsZ v Michalovciach 20. júna 2017. (pokračovanie)

MUDr. DUŠAN GODA

Oslovili ma občania, najmä tí, ktorí majú menšie deti, z Ul. moldavskej a okolia. Nie sú spokojní s tým, ako sa Mesto stará o detské ihrisko a okolie. Údajne nedochádza k pravidelnej a celkovej výmene piesku v pieskovisku. Aj okolie detských zariadení a samotné zariadenia nie sú dostatočne zabezpečené na ochranu detí. Preto navrhujem vypočít si konkrétne požiadavky občanov a v rámci možností ich splniť.

Na interpeláciu odpovedal Ing. Július Oleár, riaditeľ TaZS mesta Michalovce Vami spomínané detské zariadenia na Ul. moldavskej sú v plnom rozsahu prevádzky schopné. Piesok bol vymenený v 28. týždni v dvoch pieskoviskách, na Ul. moldavskej a v jednom pieskovisku na Ul. sibírskej.

Bol som oslovený občanmi mesta Michalovce, ktorí ma požiadali, aby som interpeloval ohľadom „pozoruhodnej“ faktúry. Faktúra bola vystavená 14. 4. 2015 so splatnosťou 14. 5. 2015. Vystavili ju TaZS mesta Michalovce za realizáciu 12 ks zastávkových prístreškov v celkovej sume 4 200 € s DPH. Odberateľom bola firma NIKA Press, s.r.o., ktorá ich podľa všetkého neuhradila, ale obratom predala Mestu za 58 000 €. Ak to tak prebehlo, tak je to fakt fantastický biznis pre firmu NIKA Press, s.r.o. na úkor Mesta. Preto verejne žiadam vedenie Mesta, aby sa vyjadrilo podrobne a objektívne k celej transakcii.

Na interpeláciu odpovedal Ing. Július Oleár, riaditeľ TaZS mesta Michalovce TaZS mesta Michalovce realizovali na základe objednávky len montáž prístreškov zastávok z dodaného materiálu od firmy NIKA PRESS, s.r.o., Michalovce.

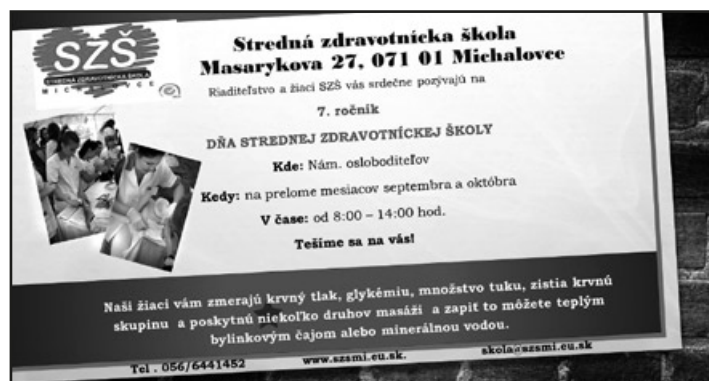
Opakovaná interpelácia, po neadekvátnej odpovedi od JUDr. Gabriela Doriča. Kto dal príkaz na začatie konania na zmenu dopravného značenia na týchto uliciach: Ul. pekárská a Ul. továrnska v rozpore s verejným záujmom? Kto je zodpovedný za to, že pri tomto konaní bol porušený cestný zákon, aká škoda vznikla Mestu montážou a demontážou týchto značiek a komu bola zosobnená?

Na interpeláciu odpovedal JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu MsÚ Vážený pán poslanec, na Vašu interpeláciu som odpovedal dňa 15. 5. 2015. Na mestskom zastupiteľstve dňa 20. 6. 2017 som Vám písomne odovzdal znenie ods. 4 § 25 zák. č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení, v platnom znení. Na mestskom zastupiteľstve ste nesprávne citovali ustanovenie zákona (vedome či nevedome) preto Vás žiadam, aby ste na najbližšom rokovaní MsZ uviedli veci na pravú mieru a za obvinenie voči mojej osobe sa ospravedlnili.

pokračovanie v nasledujúcom čísle

VÝSTAVA ABSOLVENTSKÝCH PRÁC VÝTVARNÉHO ODBORU

vestibul ZUŠ, Štefánikova 20
do 30. septembra



dva týždne v kultúre

SWINGOVÝ KLAVÍR OTAKARA KRÁSENSKÉHO

14. septembra o 18.00 hod., galéria ZOS

CANTIAMO INSIEME

krajská súťažná prehliadka speváckych zborov dospelých
16. septembra o 10.00 hod., galéria ZOS

ĽUDOVÁ HUDBA A SPEVÁCKA ZLOŽKA FOLKLÓRNEHO SÚBORU ZEMPLÍN A ŠTÁTNA FILHARMÓNIA KOŠICE – KONCERT

22. septembra o 19.00 hod., veľká sála MsKS

R. RIKKON A HOSTIA – KONCERT

24. septembra o 19.00 hod., veľká sála MsKS

SRDCE AKO DAR

súťažná prehliadka ZUČ zdravotne postihnutých
25. septembra o 10.00 hod. a 26. septembra o 9.00 hod., veľká sála MsKS

PRO TEBE COKOLIV – KOMÉDIA

27. septembra o 19.00 hod., veľká sála MsKS

Výstavy

ŽIDIA V MICHALOVCIACH

od 8. septembra, Galéria pod nebom, Námestie osloboditeľov

VÝBER Z GRAFICKEJ TVORBY – VÝSTAVA EUGENA HOCHMANA

do 30. septembra, malá galéria MsKS

OBRAZY – VÝSTAVA MÁRIE KAČÍRKOVEJ

Fotografie z ciest – výstava syna Vlastimila
do 21. septembra, galéria ZOS

JÁN KOVÁČ – VÝBER Z TVORBY

od 22. septembra, galéria ZOS

Program kina

VÍNO NÁS SPÁJA

DRÁMA

Nevhodné pre maloletých do 12 rokov

14. 9. štvrtok o 17.30 hod.
20. 9. streda o 19.-30 hod.

2017

FR

České titulyky

14. 9. štvrtok o 19.30 hod.

15. 9. piatok o 18.30 hod.

16. – 17. 9. sobota, nedeľa o 20.00 hod.

AMERICKÝ ZABIJAK

AKČNÝ, THRILLER

Nevhodné pre maloletých do 15 rokov

České titulyky

15. 9. piatok o 20.30 hod.

16 – 17. 9. sobota, nedeľa o 18.15 hod.

KTORÝ JE TEN PRÁVÝ?

ROMANTICKÁ KOMÉDIA

Nevhodné pre maloletých do 12 rokov

České titulyky

16. 9. sobota o 16.30 hod.

24. 9. nedeľa o 15.00 hod.

VEĽKÁ ORIEŠKOVÁ LÚPEŽ 2

ANIMOVANÝ

KANADA/USA/JUŽNÁ KÓREA

Mládeži prístupný

Slovenský dabing

17. 9. nedeľa o 16.30 hod.

22. – 23. 9. piatok, sobota o 16.00 hod.

EMOJI FILM

ANIMOVANÝ

Mládeži prístupný

Slovenský dabing

19. 9. utorok o 19.30 hod.

22. 9. piatok o 18.00 hod.

ČIARA

TRILER

Nevhodné pre maloletých do 15 rokov

Original verzia

blíže info: www.kino.michalovce.sk

Michalovčan informuje

VÍTAME MEDZI NAMI NAŠICH NAJMENŠÍCH...



Oliver Sentivan
Margaréta Paligová
Matej Olejár

DO STAVU MANŽELSKÉHO VSTÚPILI...

Gábor Árokszallási
a Mgr. Antónia Koporcová
Nikolas Malár
a Radoslava Demeterová
Marián Tomáš
a Katarína Zavacká
Marcel Trubík
a Nikoleta Furdová
Ing. Zlatko Sinčák
a Mgr. Terézia Weiserová
Andrej Polák
a Lubomíra Križová
Matej Kertész
a Veronika Čičáková
Vladimír Gazda
a Dominika Ondějková
Ing. Juraj Žilka
a Ing. Simona Krompáková
Matúš Hrabovský
a Jana Mrvová
Peter Baran
a Monika Lešniaková



HVEZDÁREŇ V MICHALOVCIACH
požýva na tradičné zábavno-náučné podujatie
**CESTA SLNEČNOU SÚSTAVOU
A SÚHVEZDIAMI**

24. septembra
v lesoparku Hrádok od 10.00 do 14.00 hod.



Noviny Mistrál
a športové správy

Premiéra vo štvrtok o 16.00 hod.
a reprízy denne každú párnú hodinu

Dokument

LEVOČSKÁ PŮŤ 2017 A GRÉCKOKATOLÍCKY MAGAZÍN
piatok, pondelok a streda o 18.00 hod.

Záznam

GENERÁCIE ...TAKÍ SME BOLI...

I. časť programu bývalých členov FS Zemplín
denne od 14.00 hod.

Harčarske dni

Počas 22. – 24. septembra
sa v obci Pozdišovce,
vďaka spolupráci obce so
Zemplínskym múzeom v
Michalovciach, už po druhý
raz zrealizujú Harčarske dni
venované remeselnej tradícii
zemplínskych hrnčiarov.

Ústredným motívom tohtoročného podujatia je výročie – 70 rokov od začatia používania vzoru karičky, ktorej zrod sa spája so založením hrnčiarskeho družstva a s hľadaním nového sortimentu a tváre výrobkov tak, aby sa prispôbili modernej dobe. Toto jubileum oslavíme tým najkrajším spôsobom – výpalom keramiky v tradičnej poľnej peci, tzv. „kochu“. Glazovanie, nakladanie pece a výpal sú naplánované na piatok 22. septembra pričom samotný výpal bude prebiehať do neskorých večerných hodín. Súčasťou piatkového programu budú aj obľúbené tematicky spracované Špacirky po okolí. Ich tvorcovia tentokrát upriamia pozornosť návštevníkov na zaujímavosti obce.

Po zotmení sa v príjemnej atmosfére otvoreného neba a hrejivého kochu uskutoční premietanie dokumentu z hrnčiarskeho prostredia. V sobotu sa na obecnom úrade predstaví a zúčastnených do diania aktívne zapojí „Hrnčiarsstvo odinakial“ – konkrétne z obce Beluj. Nedľa sa zas bude niest v kultúrno-zábavnom duchu. Pripravení budú nielen rôzni iní remeselníci, ale aj tvorivé dielne k hrnčiarsstvu vhodné nielen pre malých, ale aj neostýchavých veľkých.

Na nôtu sa zahrá aj priaznivcom folklóru a Kladzanské ľudové divadlo preverí bránice návštevníkov uvedením svojej novej hry. Vyvrcholením celého podujatia bude vykladanie pece. Piatkový a nedeľný program sa uskutoční v priestoroch záhrady domu č. 47 (prístup z cesty „Na huru“) a sobotňajší program bude situovaný do pamätnej izby na Obecnom úrade Pozdišovce. Podrobný program je dostupný na www.hlinodraha.sk a FB stránkach www.facebook.com/hlinodraha/.

Milica Tomková

AK CHÝBAJÚ ARGUMENTY, PRICHÁDZA SVOJVÔĽA

Zákon č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v § 25, ods. 4, bod b, hovorí, že poslanec je oprávnený najmä interpelovať starostu a členov obecnej rady vo veciach týkajúcich sa výkonu ich práce. Toto právo je podopreté aj v Rokovacom poriadku mestského zastupiteľstva (MZ), kde je v bode 9.1. uvedené: poslanci majú právo verejne klásť otázky primátorovi, členom mestskej rady, prednostovi MÚ... Ja som toto svoje právo uplatnil viackrát, keď som dostal na svoje interpelácie aspoň aké také odpovede, ale zaujímavé je, že na moju opakovanú interpeláciu (2 x) ohľadom opravného značenia na ul. Pekárenskej a ul. Továrenskej, kde kladiem nepríjemné otázky (Kto dal príkaz a kto je zodpovedný) sa mi opakované v rozpore z § 25, ods. 4, bod b, dostalo odpovede, že moja interpelácia nie je interpeláciou v zmysle – čítate dobre – § 25, ods. 4, bod b..., čo nemožno pomenovať inak ako čirý nezmysel – nelogický výklad zákona – a jednoznačne prejavenu svojvoľu vedenia Mesta. A zároveň je to porušením mojich demokratických práv ako zástupcu (poslanca) občanov mesta.

Na ostatnom MZ si schválila väčšina (klub SMER-KDH) preloženie termínu konania MZ z 24. 10. na 7. 11. Ako „dôvod“ (skôr zámenku) uviedli, že sa dňa 23. 10. koná „krajské“ zastupiteľstvo, a tým, by sa časť členov ich klubu nemohla zúčastniť popoludňajšieho klubu deň pred MZ („generálky“ na MZ, pričom ja tvrdím, že si mohli klub spraviť aj o 2, 3, 4 dni skôr). Zaklíncovali to ďalšou trápnosťou, že ani 31. 10. nie je vhodný termín na konanie MZ z dôvodu Sviatku všetkých svätých, pritom 31. 10. je normálny pracovný deň. Svojvoľu na pokračovanie. Položme si otázku, prečo?

A tu sa nám „vyklúlo šidlo z vreca“, keď najbližšie voľby do VÚC sa konajú 4. 11. Verím, že svitlo aj nezainteresovanému, že tento manéver je z ich strany účelový, kvôli týmto voľbám. Z tohto jednoznačne vyplýva, že je to súčasťou ich predvolebnej taktiky a stratégie. Ja sa pýtam, z čoho majú strach, prečo si neveria byť v rámci riadneho MZ (v pôvodnom termíne 24. 10. Resp. 31. 10.) verejne konfrontovaní tesne pred voľbami do VÚC. Odpovede nechávam na čitateľov – občanov.

MUDr. Dušan GODA
Nezávislý poslanec MZ

Pozn. red.: Na základe žiadosti autora príspevok neprešiel jazykovou korektúrou.

Michalovčan

Michalovčan – dvojtyždenník občanov Michaloviec – vychádza každý nepárny piatok zadarmo. Vydáva Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, IČO: 00325490. Predseda redakčnej rady: MUDr. Benjamin Bančej, e-mail: benjamin.bancej@msumi.sk, redakcia: Ing. Iveta Palečková, e-mail: iveta.paleckova@msumi.sk, Mgr. Adela Vojnová, e-mail: adela.vojnova@msumi.sk, tel.: 6864 242. Inzerciu prijíma: Turistická a informačná kancelária, e-mail: iveta.pazicova@msumi.sk, henrieta.orencakova@msumi.sk, tel.: 6864 105, členovia redakčnej rady: PhDr. Jana Cibereová, Ing. Ján Durovčík, CSc., Michal Oros, Mgr. Anna Serečunová. Uzavierka príspevkov a fotografií je každý pondelok v nepárnom týždni – do 12.00 hod. Adresa redakcie: Michalovčan, Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, č. dverí 219 a 105, www.michalovce.sk. V meste Michalovce dvojtyždenník rozširuje redakcia. Vychádza v náklade 5000 kusov. Evidované MK SR ako periodická tlač pod číslom EV 3787/09. ISSN 1339-0031.

malý oznamovateľ

Kúpa - predaj - prenájom/byty

- Predám – prenájom 3-izbový byt v Michalovciach.
Tel.: 0907 970 595
- Predám sólo dvojgeneračný dom v Michalovciach, Ulica Martina Benku 12. Tel.: 0915 264 679
- Dám do prenájmu 2-izbový byt (55 m²) v centre mesta – na Pasáži.
Tel.: 0907 435 757

Rôzne

- Kúpim predmety z pivovaru Michalovce – pivné žetóny (1 liter piva, hliník, 1944), plakety (zaslúžilý pracovník, bronz, 1967), odznaky, etikety, účtenky, listy, obálky, faktúry, fotografie, pohľadnice, knihy, tabule, poháre, podpivníky, otvárací, fľaše, vršky z fliaš, prepravky a iné. Štefan Demčák, tel.: 0904 965 282
- Kúpim staré mince, bankovky, známky, odznaky, vyznamenania, pohľadnice, obálky, dokumenty, legitimácie, knihy, porcelán, pozdišovskú keramiku, hodinky a iné. Štefan Demčák, tel.: 0904 965 282
- Poskytnem ubytovanie v rodinnom dome zamestnanej slečne, prípadne študentke. Tel.: 0905 837 436

Mesto Michalovce

MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE OSLOBODITEĽOV 30, MICHALOVCE

ZVEREJŇUJE

podľa ustanovení § 9a Zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších zmien a doplnkov a na základe Uznesenia MsZ v Michalovciach č. 320, zo dňa 30. 8. 2017

ZÁMER ODPREDÁŤ PRIAMYM PREDAJOM

nehnutelnosť vo vlastníctve Mesta Michalovce (predmet predaja):

novovytvorený pozemok registra C-KN:

p. č. 682/92, druh pozemku zastavané plochy, výmera 132 m²;

k.ú. Michalovce, ktorý vznikol oddelením na základe určenia Geometrického plánu č. 14328810-28/2017, zo dňa 7. 6. 2017

Znenie podmienok a lehoty na doručenie cenových ponúk – hmotnoprávna lehota, 2. októbra 2017 do 9.00 hod., sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ a na internetovej stránke www.michalovce.sk. Bližšie informácie Vám poskytneme aj na t. č. 056/686 42 71, MVDr. Doričová.

Zmena termínu žrebovania

Oznamujeme všetkým účastníkom, ktorí sa zapojili do letnej turistickej súťaže **KRÁČAJ S RODINOU DOLNÝM ZEMPLÍNOM**, že vyhodnotenie súťaže a žrebovanie víťazov sa uskutoční dňa **20. septembra** o **14.00** hod. pred budovou MsÚ Michalovce

spoločenská rubrika

NAVŽDY SME SA ROZLÚČILI...



Ingrid Stachová (48)
Václav Nemec (63)
Helena Tiliňáková (79)
Jarmila Staruchová (81)
Mikuláš Szöllösi (81)
Mgr. Helena Kreheľová (57)
Valéria Balážová (68)

poďakovanie

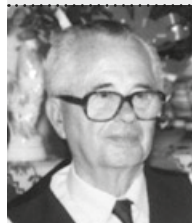
Vrúčne poďakovanie všetkým príbuzným, susedom, priateľom a známym za prejavy sústrasti a slová útechy na poslednej rozlúčke dňa 25. augusta s milovaným ockom, manželom, dedkom a pradedkom

EMILOM HRDINSKÝM

s vďakou rodina Hrdinská a Nawková



spomienky



Už nie si medzi nami,
v našich srdciach žiješ stále s nami.
Dňa 23. septembra si pripomenieme 5 rokov úmrtia

IVANA KRAJŇAKA

s láskou spomínajú dcéra s rodinou

Dňa 21. septembra uplynú 10 rokov,
čo nás navždy opustil manžel, otec a dedko

PAVOL FEŇOVČÍK

s úctou spomína manželka Ružena
a deti s rodinami



Dňa 28. augusta uplynulo 5 rokov,
kedy nás navždy opustila naša milovaná mamička
a babička

ANNA GAVULOVÁ

s úctou a láskou v srdci spomínajú dcéry Gabriela
a Renáta, vnúčatá Ján, Viktória, Samuel a Alexandra

Dňa 19. septembra uplynú rok,
čo nás navždy opustil milovaný manžel,
otec a brat

JAROSLAV DAŇO

s úctou spomína
aj ostatná rodina



OZNÁMENIE VEREJNOU VYHLÁŠKOU

Mesto Michalovce ako stavebný úrad príslušný podľa § 117 zákona č. 50/1976 o územnom plánovaní a stavebnom poriadku oznamuje vydanie územného rozhodnutia pre stavbu: „Michalovce – Lokalita Hrádok, Preložka trafostanice TS0364-0088 TR88/399 Gagarinova“ na pozemkoch reg. C-KN č. 1387/1, 1388/1 a E-KN č. 6376, 6377/3, 6377/7, 6377/8, 6378, 6379, 6380, 6387, 6389/37 v k. ú. Michalovce na Ulici J. A. Gagarina. Celé znenie územného rozhodnutia je umiestnené na úradnej tabuli Mesta Michalovce.

Mestská volejbalová liga 2017/2018

Mesto Michalovce a volejbalové kluby VK Michalovce a Štart Odeta Michalovce ponúkajú aj v sezóne 2017/2018 všetkým športovcom a fanúšikom volejbalu možnosť prihlásiť sa do mestskej volejbalovej ligy.

V tomto roku odštartuje už 9. ročník tejto obľúbenej súťaže. Súťaž je rozdelená na 1. mestskú a 2. mestskú ligu. Podmienkou účasti v mestskej lige je, že do hry musia byť zapojené aj ženy. V 1. lige jedna žena na ih-

risku, v 2. lige dve ženy. Prihlásiť sa môžu kompletne družstvá, ale aj jednotlivci, ktorí budú mať možnosť začleniť sa do už existujúcich družstiev. Zápas mestskej ligy sa v sezóne 2017/2018 budú odohrávať v stredu od 17.15 do 19.30 hod. v Mestskej športovej hale v Michalovciach.

Prihlásiť sa je možné do 18. septembra. Bližšie informácie vám radi poskytneme na odbore školstva a športu, Mestský úrad v Michalovciach, na t. č.: 0917 650 912 (livia.kalaninova@msumi.sk) a 0908 627 185 (juraj.vetrecin@gmail.com).

Bližšie pokyny dostanete po porade vedúcich družstiev koncom septembra na MSÚ v Michalovciach.

Livia Kalaninová

JASLIČKY SÚ SUPER A DETIČKY TO VEDIA!

Plne kvalifikované detské sestry zabezpečujú zdravotno-výchovnú starostlivosť pre deti v troch vekových skupinách: jedna skupina mladších batoliat (od 12 do 21 mesiacov) a dve skupiny starších batoliat (od 22 do 36 mesiacov). Kapacita mestských jaslí je 55 miest a v tomto čase sú ešte voľné miesta. Možno pre vaše dieťaťko.

Viac informácií nájdete na www.michalovskejasle.sk.

Zväz diabetikov a edukátorov Slovenska
Zväz diabetikov Slovenska - ZO DIAMI Michalovce
Slovenská diabetologická asociácia

pozývajú členov ZDS ako aj celú široku verejnosť na

XIII. MICHALOVSKÝ DIA DEŇ

30. september 2017

Mestské kultúrne stredisko Michalovce

Program:	08.00 - 09.00	Prezentácia účastníkov
	08.00 - 13.00	Prezentácie farmaceutických firiem
	09.00 - 09.30	Zahájenie, privítanie hostí
	09.30 - 12.30	Prednáškový blok
	12.30	Oficiálne ukončenie, tombola
	12.45	Obed (členom ZDS hradí organizátor)

Súčasťou Michalovského Dia dňa je prezentácia farmaceutických firiem, výrobcov a predajcov DIA potravín, DIA ponožiek, merania glykémie, krvného tlaku, očného pozadia. Možnosť nákupu za výhodné ceny. Hodnotná tombola.

VSTUP ZDARMA

dva týždne v športe

ŠPORTOVÁ OLYMPIÁDA ZDRAVOTNE POSTIHNUTÝCH

21. 9., 9.00 hod.; ZŠ, školská 2
Info: Jaroslav Koščo, tel.: 0905 366 312

Atletika

MICHALOVSKÁ HODINOVKA

15. 9., 10.00 hod., IV. ZŠ, J. A. Komenského 1
Info: Mgr. Livia Kalaninová, tel.: 0917 650 912

Futbal

MFK ZEMPLÍN – FK SENICA

16. 9., 19.00 hod. – FORTUNA liga muži – 8. kolo

MFK ZEMPLÍN – FK DAC 1904 DUNAJSKÁ STREDA

23. 9., 19.00 hod. – FORTUNA liga muži – 10. kolo

MFK ZEMPLÍN – FK DAC 1904 DUNAJSKÁ STREDA

23. 9., 11.00 hod., I. LSD U19 – 8. kolo

MFK ZEMPLÍN – MFK RUŽOMBEROK

16. 9., 11.00 a 13.15 hod., I. LMD U17, U16 – 7. kolo

MFK ZEMPLÍN – PARTIZÁN BARDEJOV

23. 9., 13.00 hod., I. liga ženy – 3. kolo

MFK ZEMPLÍN – PARTIZÁN BARDEJOV

23. 9., 15.00 hod., I. liga juniorky U19 – 3. kolo
Info: www.mfkzemplin.sk

AFK TOPOĽANY – ŠK STRÁŽSKE

24. 9., 15.00 hod., IV. Liga Juh – muži VsFZ – 10. kolo,
Info: Ing. Jozef Horňák, tel.: 0903 655 433

TJ SOKOL MOČARANY – TJ DRUŽSTEVNÍK CEJKOV

17. 9., 15.00 hod., V. liga Zemplínska – muži- VsFZ – 8. kolo

TJ SOKOL MOČARANY – OŠK VINNÉ

24. 9., 15.30 hod., V. liga Zemplínska – muži – VsFZ – 10. kolo
Info: Ján Bžan, tel.: 0905 758 114

Hádzaná

HK IUVENTA – TJ SOKOL PÍSEK

16. 9., 16.30 hod., MOL liga žien – 2. kolo, Chemkostav aréna

HK IUVENTA – MŠK DUNAJSKÁ STREDA

23. 9., 13.00 hod., I. LSD – 2. kolo

HK IUVENTA – MŠK DUNAJSKÁ STREDA

23. 9., 15.00 hod., I. LMD – 2. kolo
Info: www.iuventa-zhk.chemkostavarena.sk

Jachting

O VINIANSKY STRAPEC

16. 9., 10.00 hod., 41. ročník – pretek kajutových plachtencí Zemplínska šírava – Medvedia hora
Info: Z. Mošpan, tel.: 0907 340 061

Ľadový hokej

HK DUKLA INGEMA – HK SKALICA

15. 9., 17.30 hod., St. Nicolaus I. hokejová liga mužov – 2. kolo, STD Arena Vranov n/T

HK DUKLA INGEMA – HK TRNAVA

22. 9., 17.30 hod., St. Nicolaus I. hokejová liga mužov – 4. kolo, STD Arena Vranov n/T
Info: www.duklamichalovce.sk

HK MLÁDEŽ – HKM A.S. ZVOLEN

15. 9., 17.00 hod., Liga kadetov – 4. kolo, STD Arena Vranov n/T